# 02 - LUCÉLIA-SP THE CRADLE OF AVERAGE FOOTBALL (THE ORIGIN OF THE AVERAGE FOOTBALL)

EDUARDO EDILSON DOS SANTOS FATINANCI
ELFES - ASSOCIAÇÃO LUCÉLIENSE DE ESPORTES, CULTURA E MEIO AMBIENTE
“ELO SOCIAL” , LUCÉLIA-SP/BRASIL
fatinanci_eduardo@hotmail.com

## 1. INTRODUCTION

The city of Lucélia-SP, did not arise randomly, but a rational and economic development plan devised by engineer Luiz Ferraz de Mesquita in 1939. Thanks to the prestige of its founder, Lucélia was raised at once the rank of District Peace, today known as "Lucélia the Capital of Friendship" (HISTORY OF THE CITY OF Lucelia, 2012).

And as friendship we make friends, and friends get together for? - Play Football! Given this global passion that is football, we can cite an old adage, "in life nothing is created, everything is copied, or, everything is transformed", this present article has the aim to show the genuineness and brazilian ability to improvise, innovate and transform the environment in which it lives, for believing that man is able to transform your way of living, improve, evolve and interact well to reach the majority.

As Lee tells the story; Viggiani 1998, Sir Football was a renowned English that went around the world with the purpose of colonizing primitive people for forced labor in the field. Landed in Brazil, to his great joy he found Indians, bananas and voodoo.

"It will be easy to conquer these people," he thought at the top of his hat.

And he did not waste time. He left immediately to the attack with his truculent soldiers Hooligans, challenging a local tribe who watched all the maneuvers with a mixture of suspicion and mockery. "Sympathetic Jesuits, hitting a, playing a strenuous soccer, call cacique to see."

Contrary to the legend, Sir Football did not turn any "meal of cannibals," just changed his hat humbly (henceforth the symbol of the power) by a bowl, leaving with bag and baggage (another expression of the time) to England. It was known he changed his name to Football, so they can enter into his kingdom without major problems.

Cacique Pelé is now known worldwide as the greatest hunter of hats, whose collection is visited daily by interested people in your art of making at least a thousand goals per game.

… Thus as Football became to be Football, by fantastic Brazilian dribbling and gingas, the Brazilian itself never stops inventing the ball, kick a can from a sock ball, playing in the backyard, or on a wasteland field that the neighbor does not take care anymore.

It is a fact that was not us, humble Brazilian that invented football, but we adopted as it was our son, we accepted it as if it was brothers and we play like it was war.

So it is true that I still remember like it was yesterday, Grandpa stories, when every farm in the state of São Paulo there was at least 3 to 4 football fields where they gathered to play football, today it exists only agricultural production in mass destroying not only the football fields ...

## 2. METHODOLOGY

The research aimed to review and tell the origin story of Average Football, through biography sources, reported by the own creator.

## 3. OUTCOME AND ARGUMENTS

Hamilton Di Stéfano, still young and Paschoal Milton Lentini, at the time, President of Tennis Club of Lucélia-SP, were people connected to the sports, to social life and liked to play soccer like other citizens inside and outside the club of Lucélia.

After years of practicing, studying the rules of Football, Sr. Hamilton Di Stéfano realized in the region that all cities had a group of friends who adapted a limited space, with the rules of the original football, but with all different dimensions, in this contest, decided to establish their own rules and give a name to that practice. Then comes the Average Football, now practiced throughout the region, local known for "naked" with the characteristics of Football Breton who came to Brazil around 1874/1894, where begins to initiate the birth of Average Football, still emerging, to the future other similar arrangements as the Soccer Society, the Soccer Seven, which the rules are different from specific East Soccer.

That brought many ideas regarding if it could be a different dynamics , rules changes, numbers of players, field size, ball structure and etc.

Then a big question was arisen. If there would be some sport already well formalized? They run after registered documents and found nothing.

Thus began the preparations to elaborate the necessary documents to edit the exactly record containing the full rules of the game to practice the new modality, succeeding on the backstage of society, the reality of the sport became known in official form and recorded in the Registry of Deeds and Documents of the District of Lucélia under no. 185 of the book "E", as if it were an award for the success of the new season, were published in the Official Gazette of the State of São Paulo, then the notebook "not published" on page 2 of the day March 18, 1978, that summary 18 provides rules for the sport among them, rules of game, practice, size of field, ball, among other details the average style.

Within short time of With little time dissemination through regional newspapers and magazines as "A Folha de Lucélia" and "O Divulgador" soon gained interest nationally. Intermediated by sports program of radio Bandeirantes of São Paulo by renowned broadcaster Fiori Gigliotti that informed all the weekly review of the tournament. A tribute dedicated to him giving the name to that tournament Fiori Gigliotti Average Football in 1965 was a sign of gratitude for your visit in the city of outside of São Paulo - Lucélia when he had brought your sports team of the radio. Soon after the first reviews about sports tournament Average Football Fiori Gigliotti, it was happening an avalanche of requests for rules of the Average Football all parts of the country, interested in practicing the new sport.

At first, these rules were mimeographed. Only in 1978, the rules were enacted in the first booklet with a circulation of 5000 copies. In June 2003, on the occasion of the celebrations that marked the 25th anniversary of the Average Football record was held a new edition of the rulebook Average Soccer, occasion which the city was honored to have the participation of sportswriter Orlando Duarte, the home of 14 World cups, in an event held by the young “luceliense” Professor of Physical

Education Fernando Morais Alves dos Santos.

In 2010 Professor Eduardo dos Santos Edilson Fatinanci, along with Hamilton Di Stéfano guided these processes of evolution of the sport decided to fit the circumstances of time without losing its originality. Presenting theAverage Football more skill and competitiveness.

The concern led to these changes were aimed to provide a more panoramic view of the game, bringing to a higher dynamic example of football today, without losing the charm, elegance and unique style of the game.

After the changes, consolidated rules were register at Registry in Book B-13, under no. 6548, on May 18, 2010.

**4. CONCLUSION**

Nowadays, known worldwide, the average soccer, is a sport practiced by all, easy access, low financial cost, many places still do not know his real ideology. Like other sports do not discriminate social class and any pre-concept to humans, revealing an instrument of youth development for its improvement as a football player, as the average football requires skill of the athlete. Clubs involving football is the club of high or low status, average football is a very useful way by athletic trainers and coaches work with their athletes depending on the dynamics of space and can use methodologies in reduced system passing situations of reality of a football match.

With jobs in reduced dimensions coaches believe simulate technically, tactically the fundamentals of football in official field, besides to simulate physiologically the organism to the reality of sport.

**5. BIBLIOGRAPHY**

BRASIL BOM DE BOLA – Lee; Viggiani - Vários fotógrafos; Vários autores; apresentado Edson Arantes do Nascimento, Pelé – Fortaleza: Ed. Tempo d´Imagem, 1998.

FATO HISTÓRICO. Available in: <http://www.nossalucelia.com.br/hsociety.html>. Acesso em: 30 de julho 2010.

HOMENAGEM AOS FUNDADORES DO FUTEBOL MÉDIO. Available in: <http://www.nossalucelia.com.br/homenagem.html> . Acesso em: 30 de julho 2010.

HOMENAGEM PRESTADA PELA ELFES. Available in: <http://www.nossalucelia.com.br/homenagem1.html>. Acesso em: 30 de julho 2010.

SHARKEY, B. J. Condicionamento Físico e Saúde. Ed. Art Méd S.A, Porto Alegre, RS, 2006.

FREITAS WANDYCK. – IMPRENSA OFICIAL DO ESTADO S/A – DIÁRIO OFICIAL DO ESTADO DE SÃO PAULO, nº. 52, Ano: LXXXVIII, de 18 de março de 1978, pag. Nº. 02.

ELFES; LUCÉLIA, P. M; FUTEBOL MÉDIO – 25 ANOS, Edição Especial. Adamantina-SP:Gráfica Atual, 2003.

HISTÓRIA DO MUNICÍPIO DE LUCÉLIA. Available in: <http://camaralucelia.sp.gov.br/index2.php?pag=T1RVPU9EZz1PV0k9T1RrPU9UUT0=&&id=3> Acesso em: 10 de Setembro 2012.

A HISTÓRIA DE LUCÉLIA. Available in

<http://www.nossalucelia.com.br/historia.html> Acesso em: 10 de Setembro 2012.

O FUTEBOL CHEGOU AO BRASIL EM 1874. Available in:

<http://www.portal2014.org.br/noticias/81/O+FUTEBOL+CHEGOU+AO+BRASIL+EM+1874.html> Acesso em 10 de Setembro 2012.

RUA JOAQUIL ALVES LANDIM, 182 – CASA VILA RANCHARIA
CEP: 17780-000 - LUCÉLIA-SP
fatinanci_eduardo@hotmail.com

**LUCÉLIA-SP THE CRADLE OF AVERAGE FOOTBALL (THE ORIGIN OF THE AVERAGE FOOTBALL)**

**ABSTRACT**

The average Soccer can never be confused with the Swiss Soccer or the Society Soccer, regarding the register such before. Its origin occurred between late 1965, when the gentlemen Hamilton and Di Stéfano Paschoal Milton Paschoal Lentini, citizens of Lucélia lovers of football and sport, decided to edit the document in its entirety with the rules of the game of average football, being recorded in the Registry Cort of Deeds and Documents of the District of Lucélia under no. 185 of the book "E" and published in the Official Gazette of the State of São Paulo, in not published notebook on page 2 of the day March 18, 1978, which provides for the 18 game rules, field size, ball, and other details that differ the style of average football of other modalities.

In a short time the average soccer gained wide dissemination of the Regional Newspapers and Magazine "O Divulgador" and Radio Bandeirantes of São Paulo, released across the country through the voice of renowned broadcaster Fiori Gigliotti, that Wednesday was a review of all-round Saturday and Sunday League who performed in the city of Lucélia, forcing the farthest cities from Brazil were answered in their requests for Rules Average Football. From 1967 it was a fever throughout the region and even in other states began to search for the average soccer practice, interested in the official rules, which through comments, were spread across the region becoming pervasive, thus becoming, rules officers who dominated most of the country.

Due to evolution of customs, consumer goods and more advanced technologies, the rules had to be suit to the circumstances and have undergone some changes, with the goal of providing the modality, a more panoramic vision and more dynamic level such as the current Football Field without losing the charm, elegance and unique style of game.

After committed changes, the rules again were recorded in the Registry as set out in Book B - 133, registered under no. 6548, on 18 May 2010.

Today recognized worldwide average football is a sport practiced by all, with easy access, few financial costs; many places do not even know its real ideology. Like all other sports, does not discriminate between social class and any pre-concept to humans, such as formalizing a competitive or recreational.

**KEYWORDS:** History of Average Football. Biography review.

**LUCÉLIA-SP LE BERCEAU DE FOOTBALL AU MOYEN (THE ORIGIN OF EAST FOOTBALL)**

**RÉSUMÉ**

Le Moyen-Football ne peut jamais être confondu avec le suisse de football ou de soccer et de la société, a été enregistré en tant que tel avant. Son origine a eu lieu entre la fin de 1965, lorsque MM Hamilton et Di Stéfano Paschoal Milton Paschoal Lentini, les citoyens lucelienses, les amateurs de football et du sport, a décidé de modifier le document dans son intégralité avec les règles du jeu de la moyenne de football, et enregistré dans le registre d'enregistrement des titres et documents de l'arrondissement de Lucelia sous le n °. 185 du livre "E" et publié dans le Journal officiel de l'Etat de São Paulo, dans Ineditoriais portables à la page 2 de la journée 18 Mars 1978, qui prévoit pour les 18 règles du jeu, la taille du champ, boule,

et d'autres les détails qui différencient le style de la moyenne de football d'autres modalités.

En peu de temps le football en moyenne gagné une large diffusion des journaux régionaux et le magazine "L'évangéliste» et Bandeirantes radio de São Paulo, a publié à travers le pays par la voix du célèbre diffuseur Fiori Gigliotti, ce mercredi était un examen de tous azimuts samedi et dimanche League qui a effectué dans la ville de Lucelia, ce qui rend les villes plus éloignées du Brésil ont été atteints dans leurs demandes de règlement de Football Orient. A partir de 1967 il était de la fièvre toute la région et même dans d'autres Etats, a commencé à chercher la pratique du football en moyenne, intéressé par les règles officielles qui, à travers les commentaires, répartis dans toute la région devient omniprésente, devenant ainsi, les règles officiers qui ont dominé la majeure partie du pays.

En raison de l'évolution des mœurs, des biens de consommation et des technologies plus avancées, les règles devaient être les circonstances de costume et ont subi quelques modifications, avec l'objectif d'offrir la modalité, un niveau plus panoramique et plus dynamique comme le terrain de football actuelle sans perdre le charme, l'élégance et le style unique de jeu.

Après les modifications validées à nouveau les règles ont été enregistrées dans le Registre comme indiqué dans le livre B - 133, enregistré sous le n. 6548, le 18 mai 2010.

Aujourd'hui reconnue de football moyenne mondiale est un sport pratiqué par tous accès, facile, peu de coûts financiers, de nombreux lieux ne sais même pas son véritable idéologie. Comme tous les autres sports, ne fait aucune distinction entre la classe sociale et toute pré-concept pour l'homme, tels que la formalisation d'un compétition ou le loisir.

**MOTS-CLÉS:** Sports. Histoire du football Orient. Revue de la littérature.

**LUCÉLIA-SP EL CRADLE OF FOOTBALL MEDIO (EL ORIGEN DE ORIENTE FÚTBOL)**

**RESUMEN**

El Oriente Fútbol nunca pueden confundirse con la Suiza de Fútbol o Fútbol y Sociedad, fue registrado como tal antes. Su origen tuvo lugar entre finales de 1965, cuando los señores Hamilton y Di Stéfano Paschoal Milton Paschoal Lentini, los ciudadanos lucelienses, amantes de fútbol y el deporte, decidieron editar el documento en su totalidad con las reglas del juego de fútbol promedio, e inscrita en el Registro Registro de Títulos y Documentos del Distrito de Lucélia con el núm. 185 del libro "E" y publicado en el Boletín Oficial del Estado de São Paulo, en Ineditoriais portátiles en la página 2 del día 18 de marzo 1978, que establece las 18 reglas del juego, tamaño del campo, pelota y otras detalles que distinguen el estilo de fútbol promedio de otras modalidades.

En poco tiempo el fútbol promedio obtenido amplia difusión de los periódicos regionales y revistas "El Evangelista" y Radio Bandeirantes de São Paulo, dado a conocer en todo el país a través de la voz del famoso locutor Fiori Gigliotti, que el miércoles fue una revisión de all-round el sábado y Domingo League que se realizó en la ciudad de Lucélia, por lo que las más lejanas ciudades de Brasil se reunieron en sus solicitudes de Reglas de Fútbol del Este. A partir de 1967 se trataba de una fiebre en toda la región e incluso en otros estados, comenzó a buscar el medio de la práctica de fútbol, interesado en las reglas oficiales, que a través de comentarios, distribuidos en la región se convierta en dominante, convirtiéndose así, las normas oficiales que dominaban la mayor parte del país.

Debido a la evolución de las costumbres, los bienes de consumo y tecnología más avanzada, las reglas tuvieron que ser circunstancias traje y han sufrido algunos cambios, con el objetivo de proporcionar a la modalidad, un nivel más panorámica y dinámica, tales como el Campo de Fútbol actual sin perder el encanto, la elegancia y el estilo único de juego.

Después de los cambios confirmados una vez más las reglas fueron registrados en el Registro tal como se establece en el Libro B - 133, registrado con el núm. 6548, el 18 de mayo de 2010.

Hoy en día reconocida promedio mundial de fútbol es un deporte practicado por todo el acceso, fácil, son pocos los costes financieros, muchos lugares ni siquiera saben su verdadera ideología. Al igual que todos los otros deportes, no discrimina entre la clase social y de cualquier concepto previo a los seres humanos, tales como la formalización de un mercado competitivo o recreativo.

**PALABRA CLAVE:** Deportes. Historia del fútbol oriental. Revisión de la Literatura.

**LUCÉLIA-SP O BERÇO DO FUTEBOL MÉDIO (A ORIGEM DO FUTEBOL MÉDIO)**

**RESUMO**

O Futebol Médio jamais pode ser confundido com o Futebol Suíço e ou do Futebol Society, pois teve seu registro antes desses. Sua origem se deu entre o final 1965, quando os Senhores Hamilton Di Stéfano e Paschoal Milton Paschoal Lentini, cidadãos lucelienses, amantes do futebol e do desporto, resolveram editar na integra o documento com as regras do jogo do futebol médio, sendo registrado no Cartório de Registro de Títulos e Documentos da Comarca de Lucélia, sob nº. 185 do livro “E” e, publicado no Diário Oficial do Estado de São Paulo, no caderno Ineditoriais, na página 2 do dia 18 de março de 1978, que dispõe sobre as 18 regras do jogo, dimensão de campo, bola, e outros detalhes que diferenciam o estilo do futebol médio das demais modalidades.

Em pouco tempo o futebol médio ganhava ampla divulgação Regional dos Jornais e Revista “O Divulgador”, bem como da Rádio Bandeirantes de São Paulo, divulgado por todo país através da voz do ilustre radialista Fiori Gigliotti, que as quartas-feiras fazia uma resenha de toda a rodada do sábado e domingo do campeonato que realizava na cidade de Lucélia, fazendo com que as mais longínquas cidades do Brasil fossem atendidas nos seus pedidos de Regras do Futebol Médio. A partir de 1967 já era uma febre em toda a região e até em outros Estados, começavam a procura pela prática do futebol médio, interessados nas regras oficiais, que através de comentários, se espalharam pela região se generalizando, tornando-se assim, regras oficiais que dominaram a maior parte do país.

Devido a evolução dos costumes, bens de consumo e tecnologia mais avançada, as regras tiveram que ser adequar às circunstâncias e sofreram algumas alterações, com o objetivo de proporcionar à modalidade, uma visão mais panorâmica e um patamar mais dinâmico a exemplo do Futebol de Campo atual, sem perder o charme, a elegância e o estilo único da modalidade.

Após alterações consolidadas as regras novamente foram registradas em Cartório conforme consta no Livro B – 133, registro sob nº. 6548, do dia 18 de maio de 2010.

Hoje reconhecido mundialmente o futebol médio é um esporte praticado por todos, de fácil acesso, poucos custos financeiros, ainda que muitos lugares não conheçam sua real ideologia. Como todos outros esportes, não discrimina classe social e nenhum tipo de pré-conceito com o ser humano, formalizando como um competitivo ou recreativo.

**PALAVRAS- CHAVES:** Esporte. História do Futebol Médio. Revisão Bibliográfica.